

LE MAGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

N°101
NOV./DÉC.2022

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

EAU-BLANCHE p 7

À L'EST DU NOUVEAU !

NOS COMMUNES/p.11
Rénovez, l'Agglo
vous aide !

ÇA BOUGE/p.13
Gare-Parc

LES GENS D'ICI/p.20
José Nédélec



QUIMPER BRETAGNE
OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

**BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN
LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER**

Agence Petits-fils, l'agence des services aux grands-parents

Installée depuis plus d'un an à Quimper, l'agence d'aide aux personnes âgées Petits-fils se distingue par une approche premium, à la fois très professionnelle et très humaine. De l'aide ponctuelle à l'accompagnement de la perte d'autonomie, les collaborateurs expérimentés de cette agence apportent aide et soutien aux aînés et à leurs proches avec le même niveau d'exigence pour leurs clients que pour leurs propres grands parents.

C'est un fait, les Français vivent de plus en plus longtemps et, le plus souvent, les personnes âgées font le choix de vivre chez elles. Un choix qui s'accompagne souvent d'un engagement fort des proches, les enfants en tête, pour accompagner les personnes âgées dans leur quotidien à domicile. On estime en France que 6 millions de personnes sont des aidants familiaux. Ils s'occupent de leurs proches au quotidien, bien souvent en parallèle de leur vie personnelle et professionnelle, ce qui est souvent épuisant.

C'est justement pour accompagner et aider les personnes âgées et leurs enfants que Thomas Spindler a ouvert l'an dernier l'agence Petits-fils de Quimper, spécialisée dans l'aide à domicile pour les personnes âgées. Petits-fils : le nom de cette enseigne, qui est aujourd'hui un réseau de 230 agences en France, n'a pas été choisi au hasard. « Nous avons la même exigence de qualité que s'il s'agissait de nos propres grands-parents », explique Thomas Spindler.

« De nombreux aidants familiaux nous contactent pour avoir des conseils sur la façon de répondre à la perte d'autonomie de leurs parents. Compte tenu de notre expérience, professionnelle comme personnelle, nous comprenons bien leurs situations, leurs besoins et nous les accompagnons en leur proposant un service professionnel adapté à chaque situation ».

La qualité de service avant tout

Associer compétence professionnelle et esprit de famille, voilà ce qui anime le directeur de cette agence spécialisée dans l'accompagnement des personnes âgées ou handicapées. « C'est un métier à part entière, qui nécessite un réel savoir-faire ». Ainsi chez Petits-fils, les auxiliaires de vie ont au minimum trois ans d'expérience professionnelle et une formation d'état d'auxiliaire de vie ou d'aide médico-psychologique.

« Nous accordons aussi une grande importance au savoir-être tel que la ponctualité et la politesse. Nos auxiliaires de vie sont des personnes de confiance, dont nous avons soigneusement vérifié les références. Nous nous posons toujours cette question : enverrais-je cette auxiliaire de vie chez mes propres grands-parents ? ».

Si les qualités professionnelles sont essentielles, l'aspect humain l'est tout autant. Ainsi, le personnel de l'agence prend le temps de comprendre les besoins et les attentes de la personne âgée et ses proches, en venant les rencontrer à domicile, afin de proposer l'auxiliaire de vie qui conviendra le mieux. Avant le premier jour d'intervention, une rencontre à domicile (gratuite) entre l'auxiliaire de vie et la personne âgée est organisée. Par la suite, un contrôle de satisfaction est assuré au minimum mensuellement. Enfin, Petits-fils garantit à ses clients d'avoir toujours la même auxiliaire de vie et assure la continuité de service si un remplacement était nécessaire.

Spécialiste de l'aide à la perte d'autonomie

Côté services, Petits-fils s'adapte à toutes les situations et tous les besoins, depuis l'aide aux petites tâches du quotidien jusqu'à la grande dépendance. Une auxiliaire de vie peut ainsi proposer de l'aide-ménagère, un accompagnement pour les sorties et loisirs, ou une aide à la préparation des repas. Mais l'agence est surtout spécialisée dans l'aide aux personnes en perte d'autonomie auxquelles sont proposés des services d'aide au lever et au coucher, d'aide à la toilette, ou encore de gardes de nuit. Les auxiliaires de vie ont été formés pour aider une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer et connaissent les gestes de premier secours. Leur présence professionnelle permet de soulager les aidants familiaux, notamment lors d'un retour d'hospitalisation quand une présence importante est nécessaire.

Des services déductibles d'impôt

Un support précieux pour les personnes âgées et leur famille, d'autant que des aides existent pour mettre en œuvre ces services. Ainsi, toutes les prestations sont déductibles du montant des impôts à hauteur de 50 %. Et les personnes dépendantes peuvent bénéficier de l'allocation personnalisée d'autonomie, ou de la prestation de compensation du handicap, qui permettent de financer en partie ces prestations. Sans compter que les services apportés par Petits-fils sont très flexibles. En effet, si les heures et jours de passage sont fixés à la convenance des personnes aidées selon leurs besoins, il suffit de prévenir pour les modifier, les suspendre, ou les arrêter. Enfin, tous les services de Petits-fils sont sans engagement de durée ni frais d'inscription. Une bonne raison d'essayer.



Aide à l'autonomie



Aide aux repas



Accompagnements



Aide ménagère

Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

16, Boulevard Duplex
29000 Quimper

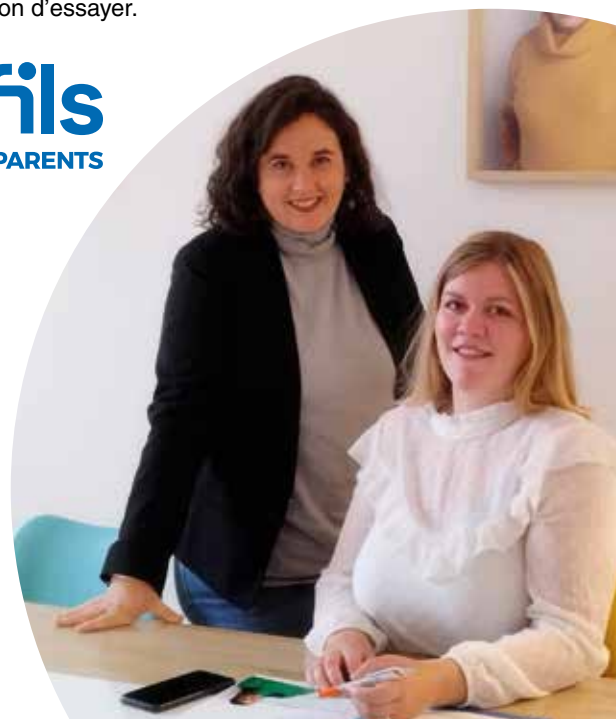
02 57 23 03 55

quimper@petits-fils.com
www.petits-fils.com

Bureaux ouverts
du lundi au vendredi
9h00-12h30 - 14h-17h30

Prestations disponibles
7 jours sur 7,
24 heures sur 24.

Zones d'intervention :
Finistère Sud



LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Briec, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :

- Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 57 894 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 56 317 exemplaires.

Directeur de la publication : Isabelle ASSIH

Directeur de la communication : Romain GUYADER

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : Marie POHER

Rédaction : Sébastien BAGOT, Héliène BERRE, Yves GOULM, Enora HEURTEBIZE, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU, Adèle NAUDI, avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractères utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.

Textes en Falc (Facile à lire et à comprendre) :

Rédigés par Julie, Martine, Hervé, Thierry et Thomas de l'ESAT des Genêts d'or de Briec, ainsi que par Anely, Kevin G, Romain, Thomas et Xavier de l'ESAT de Kan Ar Mor de Quimper. Ils sont accompagnés par Nicolas, éducateur référent Falc de l'Esat de Briec et Christelle et Manon, éducatrices à Kan Ar Mor.

Photos : Lionel FLAGEUL, Bernard GALÉRON, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, tous droits réservés.

Conception maquette : DYNAMO +

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLOÏTRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire : AGENCE BERGAME

Tél. 02 98 46 05 17

Distribution en boîtes aux lettres :

Médiapost - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération

44 place Saint-Corentin - 29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail : lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

La distribution du Mag + est confiée par Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/Médiapost, qui assure sa remise dans toutes les boîtes aux lettres - y compris celles portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne recevez pas le magazine, signalez-le auprès du service communication, Tél. 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier labellisé PEFC 100 % recyclé chez un imprimeur disposant de la chaîne de contrôle PEFC (R). Ce label apporte la garantie que le papier provient de matières récupérées... pour en savoir plus : www.pefc-france.org

LE MAG + « FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE »



Le Mag + « Facile à lire et à comprendre » Vous allez le remarquer dans ce numéro du Mag + : un sigle et un encadré « Facile à lire et à comprendre » (Falc) se trouvent au début de certains articles. Il s'agit d'un résumé dans un langage accessible à un grand nombre de personnes, dont celles qui ont des difficultés face à l'écrit ou dans la maîtrise du français.

Cette initiative s'inscrit dans la politique d'accessibilité mise en œuvre par la communauté d'agglomération de Quimper. Elle s'appuie sur une méthode de l'association Inclusion Europe, portée en France par l'Unapei (Union nationale des associations de parents d'enfants handicapés mentaux).

Ces informations en Falc sont rédigées par des Établissements et services d'aide par le travail (Esat) du territoire de Quimper Bretagne Occidentale.



Photo de couverture : L'est de Quimper va vivre un véritable renouveau qui profitera à toute l'agglomération.



ACCÉLÉRER LA TRANSITION

Dans le dernier numéro du magazine de l'Agglomération, j'insistais fortement sur la nécessité de construire un territoire résilient, plus vertueux dans ses consommations énergétiques, capable enfin de produire localement une partie de l'énergie que nous consommons.

En cette fin d'année la volonté politique rejoint la nécessité de l'action : la crise énergétique nous appelle à accélérer.

La facture énergétique de nos équipements publics s'annonce salée en 2023 pour Quimper Bretagne Occidentale. Un seul chiffre : + 3,266 millions d'euros pour le gaz et l'électricité.

Nous avons déjà fait les choix qui s'imposaient pour réduire nos consommations cet hiver dans le cadre d'un plan communautaire de sobriété énergétique.

Si la magie des fêtes de fin d'année doit être préservée pour le bien-être de tous et l'activité de nos commerces, il n'en reste pas moins que nos illuminations et nos spectacles ont été adaptés, dans la durée, pour réduire leur empreinte énergétique.

Faudrait-il, dans ce contexte contraignant, renoncer à nos projets, renier nos engagements ?

Je suis sûre que non.

Notre collectivité, en préservant et en améliorant les services essentiels à la population, est garante de la cohésion sociale. Elle l'a montré face aux crises sanitaires et attend aussi que l'État joue davantage son rôle.

Notre collectivité, en portant des projets majeurs, sources des emplois futurs, prépare l'avenir. Gouverner c'est prévoir : c'est bien le moins que l'on attend des élus que nous sommes.

Notre collectivité prend clairement le virage de la transition écologique et énergétique. Une transition au cœur de son projet communautaire au travers d'un schéma de rénovation de ses bâtiments ou par des projets de production d'énergies renouvelables (réseau de chaleur à Penhars, centrale solaire de Kerjéquel...) : Quimper Bretagne Occidentale prend toutes ses responsabilités.

Les nombreux atouts et pépites de notre territoire doivent nous porter à l'optimisme.

Bonnes fêtes de fin d'année à tous et toutes !



ISABELLE ASSIH
MAIRE
DE QUIMPER,
PRÉSIDENTE
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

MONT BUANOC'H GANT AN TREUZKEMM

€ niverenn diwezhañ kelaouenn an Tolpad-kêrioù em boa pouezet kalz war ar fed eo ret deomp labourat asambles evit ur c'horn-bro harpusoc'h, ar-boellusoc'h a-fet energiezh ha gouest da broduiñ amañ ul lodenn eus an energiezh a vezezomp.

Fin ar bloaz a zo degouezhet ha mont a ra ar c'hoant politikel davet ezhomm an ober : abalamour d'an enkadenn energetek omp rediet da vont buanoc'h. Uhel-tre eo deuet da vezañ facturenn energetek hon aveadurioù publik e KBI. Ur sifr : ur c'hresk a 3,266 milion a eurioù e vo evit ar gaz hag an tredan. Divizoù a zo bet kemeret ha degemeret eo bet ur steuñv kumuniezh evit digreskiñ bevezñ an energiezh adal ar goañv.

Rankout a reomp gwareziñ burzhud gouelioù fin ar bloaz evit hevoud an holl hag evit labourerezh hor stalioù. Koulskoude e vo azasaet pad hor sklêrijennadegoù hag hon arvestoù evit krennañ o louc'had energetek.

Daoust ha rankout a rafemp dilezel hor raktresoù, hon engouestloù abalamour d'an endro redius-mañ ?

Sur on ne rankomp ket.

Gwarezet e vez ar c'henstag sokial gant hor strollegezh en ur wareziñ hag en ur wellaat ar servijoù hollbouezus d'ar boblañs. Talet he deus dija ouzh an enkadenn yec'hedel ha gortoz a ra ivez e kemerfe perzh muioc'h ar Stad.

Gant hor strollegezh e vez sevenet raktresoù meur hag a grouo postoù labour. En ur ober emañ o prientiñ an dazont. Ret eo raksoñjal evit sturiañ : an dra nebeutañ eo a vez gortozet gant an dilennidi omp-ni. Mont a ra hor strollegezh war-zu an treuzkemm ekologel hag energetek. €-kreiz he raktres kumuniezh e vez kavet ur brastres evit nevesaat an annez ha raktresoù evit produiñ energiezhioù nevezadus (rouedad gwrez e Penharz, kreizenn heoldredan Kerekel...). KBI a ra he lod. A-drugarez da atoudoù a-leizh a zo en hor c'hornbro e c'hallomp chom seder. Gouelioù laouen a souetan deoc'h holl evit fin ar bloaz !

*Isabelle Assih, Maerez Kemper
Prezidantez Kemper Breizh-Izel*

RETOUR SUR p.4

DÈS DEMAIN
Déchets, du
changement
p.5

À LA UNE
L'Eau-Blanche
p.7

NOS COMMUNES
Rénovez,
l'Agglo
vous aide !
p.11

ÇA BOUGE
Gare-Parc
p.13

DÉCOUVERTES
Trésor caché
p.14

HISTOIRE
Kerrous
p.15

AGENDA
Passeurs de
Lumière
p.16

À LIRE
Arpenter,
page à page
p.18

LES GENS D'ICI
José
Nédélec
p.20



RETOUR SUR/DISTRO WAR



RESPIRE

En point d'orgue de la Semaine de la mobilité du 12 au 18 septembre, une partie des quais de l'Odéon était réservée aux déplacements doux le dimanche. Une course de draisienne a même été organisée pour les enfants de 2 à 5 ans.



CAMPUS



C'est la rentrée ! Au pôle universitaire Pierre-Jakez-Hélias, à l'IUT comme dans les autres écoles de l'agglomération. Une reprise studieuse pour les quelque 5 000 jeunes qui ont choisi d'étudier dans une ville à taille humaine.



KEMPER'OSE

La 4^e édition de la Kemper'Ose, placée sous le parrainage du navigateur Armel Le Cléac'h, a fortement mobilisé. Les fonds récoltés permettront de financer l'achat de matériels de haute technologie et des aménagements de confort pour les patients souffrant d'un cancer.



A GALON

Les 24 et 25 septembre, au parc des expositions, Pascal Jaouen a émerveillé les spectateurs du défilé « A Galon ». Une dernière révérence avant le passage du flambeau de l'École de broderie à Yann Lagoutte.





DÉCHETS

LE CHANGEMENT, C'EST BIENTÔT !

Lors de la Semaine européenne de réduction des déchets, les 19 et 20 novembre, il sera beaucoup question du nouveau mode de collecte des déchets qui va être mis en place dès le 1^{er} janvier 2023. Place Saint-Corentin, un grand barnum accueillera le public qui saura tout sur ce nouveau mode de gestion et ses vertus écologiques. Les visiteurs pourront poser toutes leurs questions sur le passage à la collecte en Point d'apport volontaire (PAV) dans le centre-ville piéton de Quimper, le fonctionnement des badges pour ouvrir les colonnes de tri, mais aussi sur le tri des biodéchets rendu obligatoire par la loi fin 2023... Des associations présenteront des astuces pour réduire les déchets à la source.



ENVIRONNEMENT - LE MODÈLE CIRCULAIRE

L'Unité de valorisation énergétique des déchets de Briec (Uved) incinère les déchets non valorisés de toute l'agglomération de façon vertueuse en produisant de l'électricité et de la chaleur. Des travaux effectués récemment permettent de traiter les oxydes d'azote, et ainsi d'améliorer l'efficacité de cet outil de Quimper Bretagne Occidentale et de la Cornouaille au service du développement durable.

CULTURE - OÙ VONT LES RÊVES ? Du 15 décembre au 13 mars, le musée des Beaux-Arts présente « Les arpenteurs de rêves », une exposition organisée avec le soutien exceptionnel des musées d'Orsay, de l'Orangerie et le Palais Lumière d'Evian. Ce projet s'appuie sur leurs riches collections de dessins, carnets et pastels. Millet, Degas, Redon, Seurat, Moreau... figurent, entre autres, dans la sélection. www.mbaq.fr

EHPAD

OUVERTURE DES PORTES

Après des mois de travaux, l'Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (Ehpad) Le Roi Gradlon va pouvoir accueillir ses premiers résidents dans le courant du premier semestre 2023. Situé sur le site des anciennes tours des Oiseaux, ce nouvel établissement sera doté de 141 places. Il n'y aura pas d'inscription spécifique. La priorité sera donnée aux personnes habitant les résidences des Bruyères et des Magnolias. Le bâtiment



comprendra 30 places en unité Alzheimer, et trois en hébergement temporaire, sur un rez-de-chaussée

et trois niveaux. Il sera ouvert sur le quartier et équipé de technologies de pointe.

DÈS DEMAIN/WARC'HOAZH KENTAÑ

FÊTES DE FIN D'ANNÉE



PASSEURS DE LUMIÈRE

La fin d'année va donner l'occasion à toutes les communes de l'agglomération de se mettre sur leur trente-et-un, de proposer des animations festives et des moments conviviaux. À Quimper reviennent les Passeurs de lumière. Leur thème : le feu. Les illuminations de Noël prendront des couleurs chaudes et dorées. Très appréciée des milliers de spectateurs présents l'an dernier, la création projetée sur la cathédrale presque tous les soirs des vacances s'intitule cette année

« Labous an tan/L'oiseau de feu ». Dans ce conte slave version culture bretonne, un oiseau dérobe les pommes d'or de Job an Aval sur les bords de l'Odet... La Ville a veillé à prendre en compte les nécessaires économies d'énergie en réduisant le nombre de représentations et en recourant aux leds, très peu gourmandes en électricité. On retrouvera le village de Noël sur la place Terre-au-Duc, le marché d'artisanat d'art au prieuré de Locmaria et une animation pour le jeune public place Saint-Coren-

tin. On notera le grand retour du cirque de Noël ! Les spectacles de rue promettent de beaux moments d'émotion : déambulations colorées, spectacles de feu... et la compagnie Carabosse illuminera Locmaria. À Locronan, les illuminations créeront un parcours féerique. On pourra également découvrir une exposition sur le thème de Noël et des artisans vont s'installer dans des chalets pour présenter leurs savoir-faire aux visiteurs. Vivement décembre !

Le feu sera au centre de plusieurs grandes réjouissances en fin d'année.

ÉCONOMIE

Un tiers-lieu va remplacer La Pépie

Une extension vient d'être installée au-dessus de l'ancien bar de nuit La Pépie, au 3 rue du Cosquer. La raison ? L'ouverture d'un nouveau lieu d'échange inclusif porté par l'association Flux. Un tiers-lieu de 450 m² où simples curieux, indépendants, étudiants, personnes en situation de handicap... trouveront un café, des espaces de coworking, des salles de formation, d'activités, des bureaux associatifs, un atelier et un fablab (atelier de fabrication numérique). Afin d'aider à sa création, Quimper Bretagne



Occidentale a financé l'étude de faisabilité du projet (11 000 euros) ainsi que l'aménagement intérieur et les équipements du futur tiers lieu (35 000 euros). L'association,

cofondée par les associations Les Portes logiques et Gwennili, espère une ouverture au printemps avant une vraie rentrée en septembre 2023.



CULTURE - PLACE AUX SPECTACLES

Quimper Événements lance sa programmation culturelle ! Le centre des congrès du Chapeau-Rouge accueille désormais de nouveaux spectacles pour tous les publics. Francis Huster et sa passion pour Molière, Jean-François Zygel qui improvisera sur Bach, les trublions Eric et Quentin. Une volonté des élus de l'Agglomération de renforcer l'offre culturelle et grand public sur son territoire.



À découvrir sur www.quimper-evenements.fr

Les voies douces et l'accessibilité seront un facteur clé du succès du nouveau quartier de l'Eau-Blanche.



EAU-BLANCHE

CONCERTATION CONSTRUCTIVE

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



À Quimper, le quartier de l'Eau-Blanche va être aménagé pour devenir un lieu de loisirs, de promenade et d'activités. Le quartier est proche de la gare et de l'Odet. Les travaux vont se faire petit à petit. Il y aura des logements, des espaces publics, des bureaux et une grande salle pour les événements culturels et sportifs.



RÉINVENTER

C'est une reconquête ! Un projet d'ampleur est en cours dans la partie est de Quimper. Il concerne 40 hectares dans le secteur de l'Eau-Blanche, de l'Hippodrome et de l'avenue de la Libération. Au cœur de la démarche : la concertation avec la population. Ce territoire aujourd'hui peu valorisé, par endroits pollué et en friche, va devenir un lieu de vie, d'activités économiques, de loisirs et de nature.

C'est l'histoire d'une ville qui se reconstruit sur elle-même. Qui redécouvre la beauté des bords de l'Odet, imagine des espaces et des paysages ouverts à tous, crée de l'activité et structure une entrée de cité accueillante. Quimper et Quimper Bretagne Occidentale ont mis sur les rails un Plan Guide ambitieux et réaliste. Il définit une vision globale sur une vingtaine d'années, avec de grands principes d'organisation spatiale et urbaine, pour donner au quartier une identité cohérente et valorisante.

TROIS SECTEURS, DES PARTENAIRES

Cernons le périmètre. Il comprend d'une part l'avenue de la Libération, dans la continuité du pôle d'échanges multimodal autour de la gare, jusqu'au rond-point de l'Eau-Blanche (Lidl) ; il est imaginé pour des espaces publics, des bureaux et des logements.

De l'autre côté des voies ferrées, en bordure du boulevard Allende, il y a le quartier de l'Hippodrome : au nord de l'avenue Saint-Denis (Magasin Vert, Point P) jusqu'à la rue Gustave-Eiffel (excepté l'usine Sodiaal/Entremont). Il s'agit là d'urbanisme négocié : la Ville et l'Agglomération achètent des terrains ou encadrent leur mutation, accompagnent les aménagements. La dynamique est d'ores et déjà enclenchée. Cela répond en effet à des besoins en locaux d'entreprises et en habitat (800 nouveaux logements sont prévus à terme). Quant au troisième secteur, l'Eau-Blanche, il est détaillé ci-dessous.

Des partenaires s'investissent, tel l'État, qui reconnaît le caractère vertueux de la démarche. Récemment, la Ville a candidaté à un appel à projets national sur la reconversion des friches polluées et l'opération de l'Eau-Blanche a été lauréate. Ainsi, l'Ademe (Agence de la transition écologique) lui a attribué une subvention dont le montant pourrait atteindre 1,4 million d'euros.

À L'ÉCOUTE DES BESOINS

Pour ce projet d'envergure, qui s'inscrit dans une perspective de développement durable, les collectivités ont fait appel au groupement Agence Ter paysages urbanistes. Elles ont

Le renouveau de l'Eau-Blanche s'inscrit dans la continuité des travaux du Pem qui sont liés à ceux de l'Hippodrome.



Le projet prévoit de donner beaucoup de place à la nature.

souhaité y associer la population et tous les acteurs (économiques, associatifs...) à travers une démarche participative. Un « urbanisme transitoire » est envisagé pour préfigurer les usages de demain et pour animer les lieux pendant le temps des travaux.

Le secteur de l'Eau-Blanche (6,8 hectares) constitue une première étape opérationnelle. Il part du rond-point Le-Bon (Sodiaal-Entremont) et se situe entre les voies ferrées et les berges de l'Odet et des hangars désaffectés, jusqu'à l'usine Armor-Lux (non concernée par le projet, de même pour des bâtiments du Département et GRT Gaz). La concertation en est la clé de voûte, elle a démarré en août 2021 et s'est poursuivie cet été. Elle reprendra au printemps 2023 auprès du grand public (voir l'encadré).

Lors des ateliers participatifs, on a constaté que l'image de l'Eau-Blanche est aujourd'hui

EAU-BLANCHE :

- ▶ OBJECTIFS
- ▶ ENJEUX URBAINS
- ▶ ESPACES
- ▶ SURFACES



4 OBJECTIFS

- ▶ REQUALIFIER UN SITE EN FRICHE
- ▶ METTRE EN VALEUR UN QUARTIER À FORT POTENTIEL
- ▶ CRÉER UN URBANISME TENANT COMPTE DU RISQUE INONDATION
- ▶ OFFRIR DES PROGRAMMES STRUCTURANTS



4 ENJEUX URBAINS

- ▶ UNE ENTRÉE DE VILLE « VITRINE »
- ▶ UN PAYSAGE EMBELLI, L'ODET VALORISÉ
- ▶ UN SITE OUVERT ET ACCESSIBLE
- ▶ UN PARC POUR DE MULTIPLES USAGES



R ENSEMBLE



plutôt négative : « *L'endroit est enclavé et peu accessible !* » Des voies douces vont inciter à s'y rendre et parcourront tout le site, qui va devenir plus visible et accordera une belle place à la nature. Il va comporter trois grands espaces.

UNE SALLE EMBLÉMATIQUE

Près des rails et de la départementale, un élément phare, la grande salle événementielle à vocation sportive et culturelle, dont l'ouverture est prévue en 2025. Un terrain est réservé à côté pour deux bâtiments tertiaires (bureaux, restauration en rez-de-chaussée pour animer le parvis, etc.). La petite voie ferrée désaffectée sera conservée comme « mémoire » du lieu, et végétalisée.

« *Où et comment va-t-on stationner ?* » s'interrogent les Quimpérois. Un parking qui sera relié au réseau de transports en commun est

envisagé autour de la salle et, lors de matchs et de concerts, il sera possible d'utiliser d'autres espaces. Un parking de proximité est à l'étude. Ce projet donne l'occasion d'améliorer la cohabitation entre les modes de transports. Le Quimpérois Jean-Michel Courtillé (Kernavélo) souligne : « *Ce projet se trouve sur un axe majeur sans dénivelé le long de l'Odet, entre Ergué-Gabéric et Creac'h Gwen, via le centre-ville, Locmaria, Lanniron. La création d'une voie réservée aux vélos va diminuer l'effet "patchwork" actuellement rencontré par les cyclistes; la continuité cyclable vers le centre-ville va y gagner. La pièce maîtresse sera sans aucun doute la passerelle au-dessus des voies de chemin de fer pour les piétons, les personnes à mobilité réduite et les cyclistes. Cette passerelle améliorera la continuité de la liaison douce entre l'Eau-Blanche et l'avenue de la Libération.* »

UN AVANT-PROJET FÉDÉRATEUR

Écouter les futurs usagers du site et co-construire : telles sont les priorités de l'Agglomération et de l'agence Ter, maître d'œuvre. C'est pourquoi, avant même de rédiger l'avant-projet, une démarche de concertation a été lancée. Morgane Ollier et Léna Saffon, de l'agence Scopic, expliquent : « *Nous avons animé sur le site de l'Eau-Blanche un atelier le 8 juillet avec vingt-cinq acteurs associatifs, élus et agents municipaux afin de connaître leur perception du secteur, leurs attentes... et d'imaginer les usages.* » En vue du deuxième atelier le 5 septembre, le maître d'œuvre a intégré ces contributions. « *Elles ont alors été testées auprès des participants, ce qui a permis de finaliser l'avant-projet déposé à l'automne. Nous allons maintenant élargir la dynamique participative au grand public et créer une culture commune. Cela pourra prendre plusieurs formes : concertation sur des thématiques, événements festifs, préfiguration, balades... Rendez-vous au printemps 2023 !* »



DES CLAIRIÈRES

Au nord de la salle se trouveront les « clairières », sur les berges de l'Odet. Actuellement peu connues des Cornouaillais, elles sont pourtant bucoliques ! Ce parc sera un écrin de verdure favorisant la biodiversité, où il fera bon contempler, flâner... : on peut



4 ESPACES

- ▶ UNE SALLE ÉVÉNEMENTIELLE
- ▶ UN LIEU DES POSSIBLES (pour des animations)
- ▶ UNE CLAIRIÈRE (PARC)
- ▶ DU STATIONNEMENT



LES SURFACES

- ▶ 7 HECTARES : L'EAU-BLANCHE
- ▶ 40 HECTARES : PROJET POUR L'ENSEMBLE DE LA ZONE qui comprend aussi l'avenue de la Libération et l'Hippodrome
- ▶ 6 000 M² (EMPRISE DE LA GRANDE SALLE) une jauge sportive de plus de 3 300 places



imaginer des pontons mais le lieu va garder son aspect sauvage, avec des aménagements légers, d'autant qu'on est en zone inondable. Des participants aux ateliers demandent : « *Qu'est-ce qui est prévu en mobilier urbain, et pour les enfants?* » Des jeux bien sûr, une grande structure pour grimper, dans l'esprit de ce qui existe à Creac'h Gwen, un espace dédié au skate... une clairière en prairie et beaucoup d'arbres ! On pourra y pique-niquer, il y aura de la place pour des food trucks. Les idées sont nombreuses pour que tout le monde ait envie de s'approprier ce lieu.

UN « LIEU DES POSSIBLES »

Autre interrogation : « *Comment rendre le site vivant, y compris en nocturne ?* » Au sud-ouest



Rendez-vous sur le site www.quimper-bretagne-occidentale.bzh rubrique L'Agglo/L'institution/Participation du public

Le secteur de l'Eau-Blanche à Quimper est en pleine mutation. Quels en sont les enjeux ?

Situé en entrée de ville, ce site est une friche industrielle qui possède un potentiel stratégique. En le réinventant, nous allons relier la campagne et la gare, lui donner une identité propre et proposer de nouveaux services à la population. Nous allons aussi rétablir des perspectives méconnues des habitants : sur le centre-ville, sur l'Odét et améliorer l'accès aux berges. Il s'agit d'une première étape qui s'insère dans une démarche avec une résonance plus large, celle du Plan Guide, qui s'étend sur 40 hectares.

En quoi ce projet va-t-il bénéficier à l'ensemble de l'agglomération ? Cet aménagement global

permettra de proposer un véritable panel d'activités : le « lieu des possibles », pour des événements, des festivals ; les « clairières », avec des espaces de repos, de pique-nique, des aires de jeux ; des aires de pratiques sportives, etc. L'accueil d'activités tertiaires est aussi prévu. La « grande salle », futur équipement majeur de l'agglomération à vocation sportive et culturelle, est au cœur de ce projet. Pensé pour être accessible à tous et favoriser les mobilités douces, ce lieu sera multiple.

La concertation est pour vous une priorité, pourquoi ?

Il s'agit, pour les urbanistes et les techniciens, de construire un projet avec et pour la population, et de répondre aux

besoins exprimés. Ainsi ce lieu sera attendu, connu, vivant ! La concertation en amont a permis d'alimenter l'avant-projet. Le maître d'œuvre Ter et l'agence Scopic ont en effet animé des ateliers avec des représentants d'associations culturelles et sportives, des élus et des agents des services. Nous allons déployer une démarche participative de grande ampleur au printemps 2023, de sorte que chacun puisse déjà s'approprier le lieu.

CALENDRIER

- 2022** : démarche d'encadrement des projets - Plan Guide (40 hectares)
- Fin 2022** : déconstruction du bâti sur le site de la grande salle
- 2023** : dépollution des sols et début des travaux de la salle (durée envisagée : 22 mois)
- 2024** : aménagement de la zone autour de la salle
- 2025** : ouverture de la salle et des aménagements extérieurs, le parc urbain (6,8 hectares) est réalisé dans la continuité
- 2040** : fin des aménagements de l'ensemble du quartier (Plan Guide, 40 hectares)

ADKROUIÑ ASAMBLES

Un dachenn adc'hounezet eo ! Ur raktres bras emeur o kas da benn el lodenn reter eus Kemper. Sellet a ra ouzh 40 hektar e tolead an Dour Gwenn, ar Redva-kezeg ha straed an Dieubidigezh. €-kreiz ar raktres : kuzuliata zant tud ar vro. Ar c'hornad-se, nebeut talvoudekaet en deiz hiziv, ennañ lec'hioù saotret ha fraost, zo o tont da vezañ ul lec'h bevañ, ul lec'h evit an oberezhioù ekonomikel, an diduamantoù hag an natur.

KUZULIATA : concertation,
RAKTRES : projet

VICE-PRÉSIDENT DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE, CHARGÉ DE L'AMÉNAGEMENT DE L'ESPACE COMMUNAUTAIRE, DE L'HABITAT ET DES GENS DU VOYAGE

ALAIN
DECOURCHELLE

ADJOINT À LA MAIRE DE QUIMPER, CHARGÉ DE L'URBANISME ET LA VOIRIE

DAVID LESVENAN



LOGEMENT



RÉNOVEZ, L'AGGLO VOUS AIDE !

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Quimper Bretagne Occidentale va aider 450 propriétaires de vieux logements. Entre 2022 et 2025, ces propriétaires auront des conseils et une aide financière :

- pour rendre le logement accessible aux personnes âgées ou en situation de handicap
- pour économiser l'énergie, isoler les murs ou changer de chaudière
- pour réparer un logement en mauvais état.

Quimper Bretagne Occidentale s'est engagée dans une nouvelle Opération programmée d'amélioration de l'habitat (Opah) : « Rénovez, l'Agglo vous aide ! ». Depuis le 1^{er} mars 2022, elle accompagne les propriétaires de toutes les communes dans leur projet de rénovation de logement et de façade. Des aides techniques et financières sont prévues pour 450 habitations sur les trois années de l'opération.

Dans le cadre de sa politique du logement, Quimper Bretagne Occidentale met en œuvre de nombreuses actions pour accompagner les propriétaires, dont une nouvelle Opération programmée d'amélioration de l'habitat (Opah).

LUTTER CONTRE LA PRÉCARITÉ ÉNERGÉTIQUE

Cette démarche est menée en partenariat avec l'Agence nationale de l'habitat (Anah). Quatre grandes priorités : la lutte contre la précarité énergétique et le mal-logement, l'adaptation au handicap et à la perte d'autonomie, le développement de l'attractivité des centres-bourgs.

- Les travaux visés concernent les économies d'énergie (isolation, changement de chaudière, etc., objectif : 231 logements aidés),
- l'adaptation du logement à l'âge et au handicap (chambre en rez-de-chaussée, douche de plain-pied, barres d'appui, etc. : 120 logements),
- la rénovation d'habitations dégradées (69 logements),
- le ravalement pour améliorer la qualité patrimoniale en centre-bourg (30 façades).

Afin d'accompagner gratuitement les propriétaires dans leurs projets de rénovation, l'Agglomération a missionné l'association Soliha (techniciens du bâtiment, ergothérapeute et conseillers) dans toutes les étapes, de la constitution du dossier jusqu'au versement des aides. Soliha renseigne sur l'éligibilité aux subventions, effectue des visites à domicile pour aider à définir les travaux, examine les devis, construit le programme de financement. Ainsi, entre le 1^{er} mars et le 31 août de cette année, 154 foyers ont déjà ouvert un dossier et 95 visites à domicile ont été réalisées, 36 accords de subvention ont été délivrés.

DES PERMANENCES D'INFORMATION

Soliha assure des permanences sur rendez-vous : de façon hebdomadaire et itinérante dans les mairies de l'agglomération les mercredis, ainsi que tous les jeudis matin dans ses bureaux de Quimper (41 rue Pen-ar-Steir).

Dans le territoire, les logements anciens (de plus de 15 ans) représentent près de 80 % du parc, dont 70 % construits avant 1990, souvent insuffisamment isolés et très énergivores.

Voici deux exemples de projets subventionnés : une famille de quatre personnes*, le remplacement de la chaudière et l'isolation des combles s'élevant à 9 539 euros TTC, le reste à charge est de 5 019 euros. Un couple de retraités* avec pour projet l'isolation des combles et le remplacement d'une partie de menuiseries extérieures et de la chaudière s'élevant à 26 270 euros, en cumulant les aides complémentaires de Quimper Bretagne Occidentale et de la caisse de retraite, le reste à charge est de 10 087 euros.

* Sous conditions de ressources (définies par l'Anah).

COMMENT BÉNÉFICIER D'UNE SUBVENTION ?

Les aides délivrées dans le cadre de l'Opah « Rénovez, l'Agglo vous aide ! » s'adressent aux propriétaires privés réalisant des travaux dans leur résidence principale (de plus de 15 ans) ou dans un logement destiné à la location. S'ils sont occupants, c'est sous condition de ressources. S'ils sont bailleurs, ils s'engagent à pratiquer un loyer maîtrisé.

Il faut attendre l'accord avant de commencer les travaux et les faire exécuter par un professionnel labellisé. Pour s'informer sur les modalités : service.foncier-habitat@quimper.bzh, Tél. 02 98 98 87 49 et auprès de l'opérateur : opah.qbo@solihabretagne.fr Tél. 02 56 69 55 24

DÉCHETS



Changements à venir

À partir du 1^{er} janvier 2023 et jusqu'en 2026, le nouveau mode de collecte des déchets va petit à petit être mis en place. Les sacs jaunes seront progressivement remplacés par des bacs individuels jaunes dans l'ensemble du territoire de Quimper Bretagne Occidentale. Dans le centre-ville piéton de Quimper, la collecte des déchets en porte-à-porte des ordures ménagères (poubelles grises), des emballages, des papiers et cartons va être remplacée par une collecte en

Points d'apport volontaire (PAV) dès le 1^{er} janvier 2023. Chaque foyer sera à moins de 150 mètres d'un PAV et ceux-ci seront accessibles 7j/7j et 24h/24h. Tous les PAV accueilleront une colonne dédiée à la collecte des biodéchets, les foyers possédant un jardin pourront, eux, les composter (avec un soutien de Quimper Bretagne Occidentale pour l'acquisition de composteurs individuels). Dans les quartiers de Quimper et les zones rurales, la collecte en porte-à-porte des ordures ménagères et

des emballages sera maintenue.

Courant 2023 et jusqu'en 2026 les centres-bourgs des communes de l'agglomération pourront remplacer progressivement, et à leur demande, la collecte en porte-à-porte des ordures ménagères (poubelles grises), des emballages, des papiers et cartons par un apport en PAV. Une colonne sera, là aussi, réservée à la collecte des biodéchets. Une information des usagers sera assurée avant le déploiement de ces changements dans les communes.

EAU

VERS QUEL MODE DE GESTION ?

La sécheresse exceptionnelle qui a touché cette année la France et le territoire de Quimper Bretagne Occidentale nous montre à quel point l'eau est une ressource vitale. En raison de la pollution induite par les intrants de l'activité agricole, la qualité de l'eau est également un enjeu de santé publique. Cela fait de la gestion de l'eau une question centrale dans un monde qui va connaître des crises environnementales de façon cyclique dans les années à venir. L'eau est un bien commun à préserver qui réclame

une responsabilité publique. Pour reprendre la main sur ce bien précieux, Quimper Bretagne Occidentale souhaite se rapprocher des collectivités voisines pour mettre en place une Société publique locale (SPL). Ce choix fort permettra d'avoir un outil au service de la gestion publique de l'eau. La mise en place d'une telle structure prendra du temps. En attendant, les élus communautaires réfléchissent à une organisation plus simple avec deux structures plus lisibles : une régie pour les 8 communes du nord de

l'agglomération (principalement rurales, comprenant les communes de l'ex-pays Glazic, Locronan, Plogonnec et Quéménéven), et une concession de service public pour l'eau potable et une autre pour l'assainissement des eaux usées sur un secteur urbain composé des six autres communes au sud de la collectivité. Ces deux systèmes apparaissent cohérents pour un service aux usagers de qualité identique que l'on soit en milieu rural ou en milieu urbain.

GARE-PARC

BEAU TABLIER

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



En novembre, la pose de la passerelle de la gare sera un vrai spectacle. Après les travaux de la gare, les services seront améliorés. Il y aura un nouveau restaurant et une boutique de journaux. Les commerces autour de la gare resteront ouverts. Une fête pour tout le monde sera organisée pour la fin du chantier.

Dans la nuit du 12 au 13 novembre*, la pose du tablier et de la toiture de la passerelle au-dessus des rails s'annonce spectaculaire, et festive : les Rendez-vous de la gare auront lieu à cette occasion et permettront au public de mesurer l'avancée des travaux du Pôle d'échanges multimodal (Pem).

Les 198 tonnes de pièces du tablier et de la toiture de la passerelle sont arrivées cet été pour être assemblées sur place. Fin octobre, un convoi d'une quarantaine de semi-remorques a livré la grue géante, elle aussi en pièces détachées, montée en deux semaines. Tout est prêt pour l'opération la plus impressionnante du chantier Gare-Parc, que le public pourra suivre grâce aux quatrièmes Rendez-vous de la gare organisés à cette occasion (voir encadré).

PLUSIEURS OPÉRATIONS NOCTURNES

Dans la nuit du 12 au 13 novembre, c'est le tablier et la toiture qui seront posés : une pièce de 86 m de long et 4,5 m de large !

Il faudra cependant patienter encore un peu pour pouvoir emprunter la passerelle. Deux autres interventions nocturnes sont prévues :

pour les escaliers la première quinzaine de décembre, puis pour les quatre ascenseurs de grande capacité. Après les installations électriques, la pose des écrans et la signalétique, on devrait pouvoir emprunter la passerelle à la rentrée 2023.

UNE GARE REMODELÉE

Le chantier de réaménagement du bâtiment voyageurs commence : une nouvelle démolition sera réalisée côté est (ex-buffet de la

gare). Avant la pose, spectaculaire, l'essentiel du travail consiste à assembler au sol les différentes pièces du tablier et de sa toiture.

Après le désamiantage, suivra l'installation des services de billetterie avec guichet mutualisé (SNCF, TER Breizhgo, Qub) et plus tard, celles des loueurs de voitures et de la salle d'attente de la gare routière.

L'ouest du bâtiment voyageurs sera remanié pour permettre l'ouverture d'un nouveau restaurant - boutique de presse. Les travaux de la gare se termineront par la rénovation du hall. Aux alentours du futur Pem, les commerces sont accessibles pendant toute la durée du chantier.

L'avenue de la Gare reste en sens unique entrant jusqu'à la fin 2022 alors que l'avenue de la Libération, entièrement terminée, est remise en double sens de circulation depuis septembre jusqu'à fin décembre 2022.

* Reporté à la nuit du 19 au 20 novembre en cas de vent fort.



WEEK-END CRÉATIF

La 4^e édition des Rendez-vous de la gare a lieu les 12 et 13 novembre pour fêter la pose de la passerelle. Le samedi après-midi, rendez-vous à l'Embarcadère (4 rue Jacques-Cartier) pour un atelier « Les passerelles imaginaires » pour tous les âges (14 h-18 h), une expo de photos du chantier (avec vernissage à 18 h 30) et une visite des coulisses du chantier (16 h, sur inscription). Pendant la soirée, vous serez accueillis de part et d'autre des voies autour d'une boisson chaude et d'infos en direct. L'histoire de la pose de la grande passerelle se finira par un bon repas : venez participer au brunch du dimanche (devant la gare entre 11 h et 13 h), pour fêter ensemble, ouvriers et habitants, l'arrivée d'un ouvrage phare de la future gare de Quimper. Un timelapse sera réalisé pour l'occasion.

BRIEC

TRÉSOR CACHÉ

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Il va y avoir des travaux dans la tourbière de Ty ar Yeun à Briec. Une tourbière, c'est une zone toujours humide où il y a de la tourbe. La tourbe est formée de plantes mortes depuis très longtemps. Autrefois les gens utilisaient la tourbe pour leur feu de cheminée.

C'est un lieu encore sauvage qu'on vous propose de découvrir : la tourbière de Ty ar Yeun à Briec. Aidée par la société EcoTree, la ville de Briec souhaite renaturaliser le lieu et, à terme, y créer un parcours pédagogique.

Qui eût cru qu'au cœur de Briec se cachait un petit trésor ? La tourbière de Ty ar Yeun. Une zone humide de 25 hectares, aujourd'hui inaccessible, que la Ville possède depuis les années 1970. À l'époque, l'idée était d'y construire une zone industrielle. Mais, le sol étant trop humide, le projet n'a pu aboutir. Le maire, Thomas Férec, souhaite aujourd'hui rouvrir le site afin de le renaturaliser et y créer dans les prochaines années, si cela est possible, un parcours pédagogique. Il a fait appel à EcoTree, une société spécialisée dans la valorisation écologique et économique de la biodiversité.

QUELLES SONT LES ESPÈCES PRÉSENTES ?

Mais pour l'instant, c'est bottes aux pieds et en enjambant des mottes de tourbière qu'on parvient à accéder à la zone. Les guides du jour : Raymond Goasdoué, président de la

Société de chasse qui s'occupe de l'entretien du site depuis les années 1980, et Vianney de La Brosse, cofondateur de la société EcoTree. Nous sommes encore à la genèse du projet, dans une étape de prédiagnostic, souligne ce dernier.

Première phase de la mission : faire un inventaire de la faune et de la flore afin de découvrir quels sont les animaux menacés ou disparus. Deuxième phase : mettre en place des actions pour permettre aux espèces typiques des zones humides de revenir. Côté faune, il s'agira des reptiles et des amphibiens comme les vipères et les grenouilles et, côté flore, de la callune ou de la droséra qui est une espèce protégée.

UN LIEU D'HISTOIRE

Mais pourquoi s'intéresser particulièrement à ce lieu ? « 67 % des zones humides ont disparu au XX^e siècle, explique Vianney de la Brosse, notamment pour y installer des zones industrielles. Or, c'est un milieu qui regorge de diversité, c'est aussi un puits de carbone et un lieu qui a une fonction de nettoyage d'eau et d'éponge, utile en période de sécheresse. »

La callune est une plante proche de la bruyère typique des landes et notamment des tourbières.

Et c'est aussi un lieu chargé d'histoire comme le raconte Raymond Goasdoué en montrant des cavités au milieu des couches d'herbes. « Ce sont des zones d'extractions. Je me rappelle que, quand j'étais jeune, ma mère me racontait qu'avant, on venait ici chercher des mottes de tourbe. On les prenait jusqu'à deux mètres de profondeur. Les gens les faisaient sécher et ils se chauffaient avec. » Un site qui sera, peut-être bientôt, à redécouvrir.



KERROUS



DE LA CARRIÈRE À LA RÉSERVE D'EAU

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



Il y a une vieille carrière à Ergué-Gabéric. Une carrière est un lieu qu'on creuse pour enlever les pierres et les utiliser pour construire les routes. La carrière d'Ergué-Gabéric a été fermée en 2018. Aujourd'hui c'est une réserve d'eau. En cas de manque d'eau, l'eau de la réserve est envoyée dans le réseau d'eau potable de Quimper et Ergué-Gabéric.

Elle agrandit la superficie totale du site et augmente la production de granulats pour atteindre près de 300 000 tonnes par an. Au total, environ 12 millions de tonnes ont été extraites de cette carrière.

Les produits de la carrière sont utilisés pour l'amélioration de la voirie. Parmi les grands chantiers, Denis Le Quéau se rappelle la création de la quatre-voies entre Gourvily et Troyalac'h à Quimper. Pour Jean-Luc Tanniou, c'est le contournement nord-ouest de la ville entre 2001 et 2007. « *Les camions tournaient en permanence* », raconte celui qui occupait le poste de pilote d'installation (fabrication du produit au niveau du concasseur). Un autre souvenir les a tous les deux marqués : « *L'arrivée de l'automatisation à partir des années 90. Ça a apporté un vrai confort au travail.* »

Après un peu plus de cinquante ans d'exploitation, la carrière de Kerrous a fermé ses portes fin 2018. Le site a alors été cédé au Département du Finistère, et l'excavation à Quimper Bretagne Occidentale pour servir de réserve d'eau afin d'alimenter le Steïr lors des périodes de sécheresse.

UN OUTIL ESSENTIEL FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE

Cette année, au mois d'août, 177 000 m³ d'eau ont été prélevés dans la réserve. En 2021, 130 000 m³ avaient été prélevés sur l'année. Kerrous permet de stocker près de 1,2 million de m³ d'eau pompée depuis l'Odet durant l'hiver. Cette eau permet d'assurer, en cas de faible débit dans les zones de captage, l'approvisionnement de 35 000 foyers de Quimper et d'Ergué-Gabéric. C'est un outil important qui a montré toute son utilité lors de l'épisode de sécheresse de cet été.

Après avoir permis de construire des routes, la carrière de Kerrous garantit aujourd'hui d'avoir de l'eau même en période de sécheresse. Denis Le Quéau et Jean-Luc Tanniou y ont travaillé de nombreuses années. Ils reviennent sur son histoire.

« *Quand l'eau a commencé à remplir la carrière de Kerrous, ça m'a fait un pincement au cœur* », se souvient Denis Le Quéau. Il travaille alors sur le réaménagement du site qui est passé, entre 2018 et 2020, de carrière de gneiss à réserve d'eau. Un lieu qui est loin d'être étranger au salarié de CMGO (Carrières et matériaux du Grand Ouest). L'homme a travaillé 43 ans dans les carrières dont une grande partie dans celle d'Ergué-Gabéric. Son travail consistait notamment à forer la roche avant la mise en place d'explosifs. « *Chacun avait son poste. On savait ce qu'on avait à faire. Il y avait une bonne ambiance entre nous, même si c'était un travail solitaire.* »

LE CONTOURNEMENT NORD-OUEST DE QUIMPER

Selon les recherches de Jean-René Blaise, géologue et habitant d'Ergué-Gabéric, à l'origine, l'exploitation à Kerrous était artisanale (exploitation manuelle avec barres à mine). Elle était réalisée par quelques agriculteurs qui y prélevaient des pierres pour l'entretien des routes communales. L'exploitation industrielle a démarré le 19 octobre 1963, le domaine s'étendant sur une surface de 10 hectares : 95 000 tonnes de matériaux étaient ainsi extraits chaque année. En 1974, la société routière Delhommeau (futur CMGO) récupère les droits d'exploitation.

KERROUZ : EUS AR VENGLEUZ D'AR MIRLEC'H DOUR

Goude bezañ bet korvoet e-pad un tammig ouzhpenn hanter-kant vloaz e oa bet serret mengleuz Kerrouz e dibenn 2018. Roet eo bet al lec'h da Zepartamant Penn-ar-Bed, hag ar c'hev da Gemper Breizh Izel neuze, ha talvezout a raio da virlec'h evit dezgas dour d'ar Stêr-Deir e-pad ar mareadoù sec'hor.

MENGLEUZ : carrière, **MIRLEC'H** : réserve, **SEC'HOR** : sécheresse



ANIMATIONS DE NOËL

PASSEURS DE LUMIÈRE



Les Passeurs de lumière sont de retour ! L'édition 2021 fut très conviviale, celle de 2022 s'annonce chateauraise. Après l'eau, les festivités de fin d'année ont pour thème le deuxième élément du triquet, le feu. Ainsi le nouveau spectacle du triptyque « Kejadem » (Confluence) sur la cathédrale s'intitule « Labous an tan/Loiseau de feu » : chaque nuit, un oiseau mystérieux dérobe les pommes d'or du verger de Job an Aval sur les bords de l'Odéa. Ses trois fils partent à sa recherche à travers les terres de la Cornouaille... Un conte pour petits et grands, à découvrir en famille !

Les illuminations éclaireront la ville en doré. On se réjouira du retour des facéties place au Beurre et d'une nouveauté place Terre-au-Duc : un ciel étoilé flamboyant, sous lequel se tiendra le village de Noël, animé en musique. Le marché d'artisanat d'art s'installera dans le prieuré de Locmaria. Et, bonne nouvelle, le cirque de Noël revient ! Il sera sur le parking de la Croix-des-Gardiens du 7 au 11 décembre. Pendant les vacances, on se délectera des spectacles de rue dans le cœur historique et les quartiers quimperoïses, avec des déambulations, des tableaux de feu, des rendez-vous musicaux... Le quartier de Locmaria sera au centre de toutes les attentions avec, pour célébrer en beauté le millénaire de son église, une installation féerique de la célèbre compagnie Carabosse et deux soirées pour redécouvrir le patrimoine à la lueur des flammes.

LOISIRS/ ANIMATIONS

- 2->31 DÉCEMBRE**
Marché de Noël
Place Terre-au-Duc, Quimper
- >9 NOVEMBRE /11H**
Atout Sport : découverte d'activités sportives culturelles ou scientifiques
Quimper, Bretagne Occidentale
- 2 NOVEMBRE /14H**
Vacances gaming : session jeux vidéo
Médiathèque de Briec
- 3 NOVEMBRE /15H30**
Rencontre philo : si j'étais invisible ?
Médiathèque Alain-Gérard
- 3 NOVEMBRE /14H**
Vacances gaming : session PlayStation 5
Médiathèque d'Ergue-Gabéric
- 4 NOVEMBRE /14H**
Vacances gaming : Minecraft
Médiathèque de Plogonnec
- 5 NOVEMBRE /14H30**
Atelier cosmétique
Médiathèque de Pluguffan
- 5 NOVEMBRE /10H**
Les causeries du samedi
Médiathèque de Penhars
- 5 & 6 NOVEMBRE /10H À 18H**
Marché Saint-Nicolas
Salle La Briénoise
- 5 & 6 NOVEMBRE /9H > 18H**
Troc et puces
Salle Hermine, Landrévarzec
- 6 NOVEMBRE /9H30**
Bourse aux jouets, puériculture et vélos
Centre des Abeilles
- >30 DÉCEMBRE**
Club de lecture dans les médiathèques du réseau
Quimper, Bretagne Occidentale
- 11 NOVEMBRE /10H > 19H**
44^e Salon antiquités brocante design
Parc des expositions de Quimper-Cornouaille

- 12 & 13 NOVEMBRE**
A vous de jouer, festival de jeux
Maison pour tous d'Ergue-Armel
- 12, 13 NOVEMBRE**
4^e édition des Rendez-vous de la gare
Gare de Quimper
- 16 NOVEMBRE /14H**
Après-midi jeux
Médiathèque Alain-Gérard
- 16 NOVEMBRE /14H30**
Initiation au jeu de rôle
Médiathèque de Plonéis
- 17 NOVEMBRE /15H30**
Partager une vidéo sur YouTube
Médiathèque Alain-Gérard
- 18 NOVEMBRE /17H30**
Blind-test d'automne
Médiathèque Alain-Gérard
- 18 NOVEMBRE /17H30**
Finistellaire : l'avant-première du festival
Médiathèque Alain-Gérard
- 18 NOVEMBRE /15H30**
Les bases du copier-coller sur ordinateur
Salle municipale de Coat-Ty-Dreux, Quimper
- 19, 20 NOVEMBRE**
Animations - Semaine européenne de réduction des déchets (SERD)
Place Saint-Corentin
- 20 NOVEMBRE /9H**
Organisé par Cap solidarité Madagascar
Salle l'Arpège
- 22 NOVEMBRE /14H**
Atelier numérique : tout savoir sur Instagram
Médiathèque de Penhars
- 23, 30 NOVEMBRE & 7, 14 DÉCEMBRE /14H**
Les mercredis Minecraft
Médiathèque Alain-Gérard
- 25 NOVEMBRE /19H**
Apéro musical
Médiathèque de Plonéis
- 25 NOVEMBRE /14H**
Atelier numérique : tout savoir sur Facebook
Médiathèque de Pluguffan
- 26 NOVEMBRE /10H**
Bibliothèque verte : Animation autour de la Semaine européenne de la réduction des déchets
Médiathèque de Penhars
- 26 NOVEMBRE /14H**
Jeux en réseau
Médiathèque Alain-Gérard
- 26 NOVEMBRE /> 16H30**
Théâtre pour tous
Espace Kerné, Plomelin
- 26 NOVEMBRE /11H**
Une heure en Cornouaille : le prieuré de Locmaria et les édifices médiévaux
Médiathèque Alain-Gérard
- 29 NOVEMBRE /14H**
Atelier numérique sur les réseaux sociaux
Médiathèque de Briec
- 29 NOVEMBRE /18H30**
Rencontre lecture
Médiathèque de Briec
- 30 NOVEMBRE /14H**
Atelier Noël en broderie
Médiathèque Alain-Gérard
- Médiathèque de Plonéis**
- 2 DÉCEMBRE /14H**
Atelier numérique sur la musique en ligne
Médiathèque de Plomelin
- 2 DÉCEMBRE /14H30**
Club de lecture à voix haute
Médiathèque de Penhars
- 2-> 31 DÉCEMBRE**
Passeurs de lumière
Quimper
- 3-> 31 DÉCEMBRE**
Kapiland
Médiathèque de Plonéis
- 6 DÉCEMBRE /14H**
Atelier numérique sur les podcasts en ligne
Médiathèque d'Ergue-Gabéric
- 9 DÉCEMBRE /17H30**
Bulles de sons
Médiathèque Alain-Gérard
- 10 DÉCEMBRE /15H**
Atelier de décorations de Noël
Médiathèque de Plomelin

- 10 DÉCEMBRE /14H**
Fête : En attendant Noël en famille
L'Aténia, Ergue-Gabéric
- 10 DÉCEMBRE /14H**
Mario Kart sur écran géant
Médiathèque Alain-Gérard
- 13 DÉCEMBRE /14H**
Atelier numérique : organiser ses sorties en ligne
Médiathèque de Guengat
- 14 DÉCEMBRE /14H**
Atelier de carte de vœux
Médiathèque d'Ergue-Gabéric
- 16 DÉCEMBRE /14H**
Atelier numérique pour organiser ses randonnées en ligne
Médiathèque d'Ergue-Armel
- 17 DÉCEMBRE /10H**
Bibliothèque verte : atelier récup pour faire soi-même les décorations de Noël
Médiathèque de Penhars
- 20 DÉCEMBRE /15H**
Escape Game : L'Empire aux trousseaux
Médiathèque d'Ergue-Armel
- 21 DÉCEMBRE /14H**
Après-midi jeux
Médiathèque Alain-Gérard
- 28 DÉCEMBRE /15H**
Après-midi gaming
Médiathèque d'Ergue-Gabéric
- >7 DÉCEMBRE /18H30**
Mercredis J
Médiathèque d'Ergue-Armel



CINÉMA

- 1^{er} NOVEMBRE**
Le Mois du doc
Médiathèque de Plomelin



15 NOVEMBRE
Forum Terre d'entreprises
Organisé en alternance par Brest métropole et Quimper, Bretagne Occidentale, le forum Terre d'entreprises se tiendra cette année à l'Aténia de Brest. L'objectif de l'événement : offrir à un large public la possibilité de s'informer sur la création et la reprise d'entreprise à travers des conférences, ateliers et rencontres avec les acteurs institutionnels ou privés qui accompagneront les projets.

VISITES/ CONFÉRENCES

- 5 DÉCEMBRE /19H**
Conférence - Savons-nous encore faire société ?
Théâtre de Cornouaille
- 10 DÉCEMBRE /10H30**
Flapomp ! Balades et découvertes en breton avec QBO // Dégustation de bières en breton
Only Bears, Quimper
- 15 DÉCEMBRE /18H**
Gérard Garouste avec Marie-Isabelle Taddéi
Médiathèque Alain-Gérard
- 25 NOVEMBRE /19H**
Esprit critique citoyen, comment faire ?
Hôtel Mercure
- 19 NOVEMBRE /10H30**
Flapomp ! Balades et découvertes en breton avec QBO // Visite de l'École de broderie avec Pascal Jaouen
École de broderie
- 3 DÉCEMBRE /19H**
Conférence sur Passolini
Centre des Abeilles



SAMEDI 19 ET DIMANCHE 20 NOVEMBRE

Semaine européenne de réduction des déchets

La Semaine européenne de réduction des déchets sera l'occasion de découvrir le fonctionnement du nouveau mode de collecte des déchets de Quimper Bretagne Occidentale. Sous le barnum de la place Saint-Corentin à Quimper, chacun pourra venir découvrir des astuces pour réduire ses déchets et s'informer sur leur nouveau mode de collecte. De nombreuses animations feront de ce forum un événement riche, joyeux et convivial.



SPECTACLES/ CONCERTS

- 2 NOVEMBRE / 15H30**
Battle Mugiwara
Espace TH Lokorn, Locronan
- 4 NOVEMBRE / 15H**
Nicodème a un problème
Pôle culturel Max-Jacob
- 4 NOVEMBRE / 20H30**
Soupe Miso
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 5 NOVEMBRE / 14H**
Back to Basic
Librairie Ravy
- 5 NOVEMBRE / 20H30**
Jean-François Zygel improvise sur Bach
Centre des congrès du Chapeau-Rouge
- 5 NOVEMBRE / 21H**
Louis Jucker et Bops
Le Novomax
- 8 & 9 NOVEMBRE / 20H**
Opéra : Les enfants terribles
Théâtre de Cornouaille
- 12 NOVEMBRE / 19H**
Battle New School International
Parc des expositions
- 12 NOVEMBRE / 20H30**
Red Cardell et The Big Shots
Espace Dan ar Braz
- 12 NOVEMBRE / 22H**
Synchrone invite Klara + Salomé DV + DJ Katell au Novomax
Le Novomax
- 13 NOVEMBRE / 17H**
Concert d'orgue
Cathédrale Saint-Corentin
- 16 & 17 NOVEMBRE / 20H**
Danse - Lamenta
Théâtre de Cornouaille
- 18 NOVEMBRE / 20H30**
Clarisse Lavanant en concert
L'Athéna, Ergué-Gabéric

JEUNE PUBLIC

- 2, 9, 23, 30 NOVEMBRE & 7, 14 & 28 DÉCEMBRE / 10H30**
Contes participatifs
Médiathèque de Penhars
- 2 NOVEMBRE / 15H**
Créa contes : Les fonds sous-marins
Médiathèque de Plomelin
- 2 NOVEMBRE / 11H15**
Heure du conte
Médiathèque Alain-Gérard, Quimper
- 2, 9, 16, 23, 30 NOVEMBRE & 7, 14, 21 & 28 DÉCEMBRE / 10H30**
Histoires et images
Médiathèque d'Ergué-Gabéric
- 2 NOVEMBRE**
Kapitaland
Médiathèque d'Ergué-Armel
- 3, 14, 24, 28 NOVEMBRE & 1^{ER}, 12 DÉCEMBRE / 9H15 & 10H30**
Atelier enfant et parent : espace jeux
Pôle enfance, Quimper
- > 13 DÉCEMBRE**
Bébés lecteurs - Séances dans les médiathèques du réseau
Quimper Bretagne Occidentale
- 7 NOVEMBRE & 5 DÉCEMBRE / 9H15 & 10H30**
Atelier d'explorations motrices
Pôle enfance, Quimper
- 9 NOVEMBRE / 14H**
On s'a raconte : fabrication de théâtre d'ombre
Médiathèque de Penhars
- 9 NOVEMBRE / 10H30 & 16H**
Racontines : La petite boutique des objets perdus
Médiathèque de Briec
- 10 NOVEMBRE & 8, 15 DÉCEMBRE / 10H**
Atelier, initiation aux gestes de premiers secours
Pôle enfance, Quimper
- 15 NOVEMBRE & 20 DÉCEMBRE / 10H30**
Bébés musiciens
Médiathèque de Penhars
- 16 NOVEMBRE / 11H15**
Heure du conte bilingue
Médiathèque Alain-Gérard
- 16 NOVEMBRE / 10H30**
Matinée petite enfance : Les animaux
Médiathèque de Penhars

- 18 NOVEMBRE & 2 DÉCEMBRE / 10H30**
De mots et de lait, les livres font rêver les bébés
Pôle enfance, Quimper
- 19 NOVEMBRE / 15H**
Atelier : Je lis et je goûte en breton avec mon enfant
Médiathèque de Plomelin
- 19 NOVEMBRE / 10H30**
Atelier musical parents-enfants
Médiathèque d'Ergué-Armel
- 19 NOVEMBRE & 17 DÉCEMBRE / 9H30 & 10H45**
Atelier : sonnez les mots
Pôle enfance, Quimper
- 19 NOVEMBRE / 10H**
Bébé vient d'arriver : la place du père
Pôle enfance, Quimper
- 19 NOVEMBRE & 3 DÉCEMBRE / 14H**
Penn ar bed alliaement : temps d'échanges autour de l'allaitement
Pôle enfance, Quimper
- 20 NOVEMBRE**
Fête des droits de l'enfant
Pôle Max-Jacob
- 21 NOVEMBRE & 19 DÉCEMBRE / 9H15 & 10H30**
Atelier enfant et parent : danse
Pôle enfance, Quimper
- 26 NOVEMBRE / 14H30**
Atelier de dessin animé
Médiathèque de Plomelin
- 26 NOVEMBRE / 9H30**
Que sait faire votre bébé ?
Pôle enfance, Quimper
- 28 NOV. & 12 DÉC. / 18H15**
Que prévoir pour l'arrivée de votre enfant ?
Pôle enfance, Quimper
- 3 DÉCEMBRE / 10H**
Bébé vient d'arriver : l'organisation quand la famille s'agrandit
Pôle enfance, Quimper
- 7 DÉCEMBRE / 15H**
Créa contes spécial Noël
Médiathèque de Plomelin
- 9 DÉCEMBRE / 10H15**
Bébés lecteurs bilingues
Médiathèque Alain-Gérard
- 10 DÉCEMBRE / 10H30**
Atelier musical parents-enfants
Médiathèque d'Ergué-Armel
- 13 DÉCEMBRE / 18H30**
Racontines : En attendant Noël
Médiathèque de Briec

SPORT/ SANTÉ

10 DÉCEMBRE / 8H > 16H
La Maison du don de Quimper fête Noël !
Maison du don, Quimper

14 DÉCEMBRE / 14H
On s'a joue : décorations de Noël
Médiathèque de Penhars

21 DÉCEMBRE / 10H30
Matinée petite enfance sur la fête de Noël
Médiathèque de Penhars



15 DÉCEMBRE 2022 > 13 MARS 2023
Musée de rêves !
Au XIX^e, le « siècle de papier », les arts graphiques inspiraient de nombreux artistes. L'exposition « Les Arpenteurs de rêves », du 15 décembre 2022 au 13 mars 2023, permettra aux visiteurs du musée des Beaux-Arts la découverte d'une sélection d'œuvres.
www.mbaq.fr

- ### EXPOSITIONS
- 4 DÉCEMBRE / 15H**
Visite commentée : « Bretons du quotidien »
Musée départemental breton
 - 10 DÉCEMBRE / 18H30**
Veillée musicale avec le Conservatoire
Musée départemental breton
 - 15 DÉCEMBRE > 13-MARS**
Les Arpenteurs de rêves, dessins du Musée d'Orsay
Musée des Beaux-Arts
 - 15 > 31 DÉCEMBRE**
Les eaux composées
Essab
 - 6 NOVEMBRE / 14H30**
Le musée tout en jeux
Musée départemental breton
 - 5 NOVEMBRE / 18H**
Murder party : « Qui a tué la mort ? »
Musée départemental breton
 - 15 > 29 NOVEMBRE**
« Les droits des enfants »
Médiathèque de Briec
 - 20 NOVEMBRE / 14H30**
Balade contée à travers le Barzaz Breiz
Musée départemental breton
 - 24 NOVEMBRE / 18H30**
Conférence « 1920-2020, l'art d'accueillir les restes de la cuisine »
Musée départemental breton

KIKI

DE MONTARNASSE

CATEL & BOCOÛËT

14 DÉCEMBRE > 1^{ER} AVRIL
9^e art au féminin
La médiathèque Alain-Gérard expose une centaine d'originaux de cinq créatrices contemporaines de BD : Catel, Véronique Beiss, Camille Jourdy, Nadja et Nadia Nakhilé. Des femmes de talent s'expriment en dessin et narration séquentielle. Parallèlement l'ensemble du réseau proposera des rencontres et des animations sur cette thématique de la BD féminine.

- 11 DÉCEMBRE / 17H**
Danse - Les jambes à son cou
Théâtre de Cornouaille
- 15, 16 DÉCEMBRE / 19H**
Jazz - Le livre de la jungle
Théâtre de Cornouaille
- 16 DÉCEMBRE / 19H**
Clarfouts théâtre 11^e édition
Foyer des Châtaigniers
- 16 > 18 DÉCEMBRE**
Comenuses
Théâtre Max-Jacob
- 18 DÉCEMBRE / 17H**
Concert de Noël chorale et cordes
Eglise Saint-Gurfan, Pluguffan
- 18 DÉCEMBRE / 17H**
Musique / Chant - Americanah
Théâtre de Cornouaille
- 21 DÉCEMBRE / 15H**
Aladin
Centre des congrès du Chapeau-Rouge

- 7 > 11 DÉCEMBRE**
Cirque de Noël
Parc de Penhars
- 9 DÉCEMBRE / 20H30**
Irish Celtic
Parc des expositions
- 9 DÉCEMBRE / 18H30**
Nominé, naissance d'un roi par la compagnie La Goulotte
Archives départementales du Finistère
- 9 DÉCEMBRE / 20H**
Musique / Théâtre - Le carnaval des animaux
Théâtre de Cornouaille
- 8 > 17 DÉCEMBRE**
Festival Théâtre À Tout Âge, Très tôt théâtre
Quimper
- 10 DÉCEMBRE / 21H**
Tankus The Henge + Kind Of guru
Le Novomax
- 11 DÉCEMBRE / 17H**
Concert d'orgue
Cathédrale Saint-Corentin

- 27 NOVEMBRE / 15H**
Spectacle féérique de Noël : Il était une fois de la Cie Magic Folies
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 30 NOVEMBRE & 1^{ER}, 2 DÉCEMBRE / 20H**
Théâtre/ Marionnettes - Le voyage de Gulliver
Théâtre de Cornouaille
- 2 DÉCEMBRE / 21H**
Éric Le Lann Quartet, club de jazz
Centre des congrès du Chapeau rouge
- 4 DÉCEMBRE / 17H**
Musique classique - Concertos pour le Prince
Théâtre de Cornouaille
- 4 DÉCEMBRE / 17H**
Le Fiasco Casanova
Complexe Salvador-Allende, Pluguffan
- 6 DÉCEMBRE / 20H**
Musique / Chanson - Keren Ann & Quatuor Debussy
Théâtre de Cornouaille

- 19 NOVEMBRE / 21H**
Birds in-Row + W ! zard
Le Novomax
- 19 NOVEMBRE / 18H30**
Concert pour les 30 ans de l'association Chœur des vallées
L'Athéna, Ergué-Gabéric
- 19 & 20 NOVEMBRE / 10H > 18H**
Finistellaire : salon de la littérature de l'imaginaire et du fantastique
Centre des Abeilles, Quimper
- 19 NOVEMBRE / 20H30**
Ty Catch Impro
Complexe Salvador-Allende, Pluguffan
- 20 NOVEMBRE / 15H**
Stéfane Laurens : Magie pirate
Centre des congrès du Chapeau-Rouge
- 20 NOVEMBRE / 17H**
Musique classique - Trio Sora
Théâtre de Cornouaille
- 23 NOVEMBRE / 20H**
Théâtre - A la vie
Théâtre de Cornouaille
- 24 NOVEMBRE / 20H30**
Waly Dia : Ensemble ou rien
Parc des expositions de Quimper-Cornouaille
- 25 NOVEMBRE / 19H**
On ne dit pas j'ai crevé
Le Terrain-Blanc
- 26 NOVEMBRE / 10H**
Bombardés à Gogo
Arthémuse, Briec
- 26 NOVEMBRE / 19H30**
So Jazz !
Théâtre de Cornouaille
- 26 NOVEMBRE / 20H30**
Éric et Quentin : On peut plus rien rire
Centre des congrès du Chapeau rouge
- 26 NOVEMBRE**
The Blue Butter Pot + Howlin' Grassman vs Stompin' Big Foot
Le Novomax
- 27 NOVEMBRE / 17H**
Canto general de Pablo Neruda et Mikis Theodorakis
Espace Dan-Ar-Braz

Le Chapeau Rouge

PRÉSENTE

- SAMEDI 24 SEPTEMBRE**
LES CATA DIVAS
- MARDI 11 OCTOBRE**
FRANCIS HUSTER "MOLIÈRE"
- SAMEDI 29 OCTOBRE**
PLEASE STAND-UP !
- SAMEDI 5 NOVEMBRE**
JEAN-FRANÇOIS ZYGEL
- DIMANCHE 20 NOVEMBRE**
STÉFANE LAURENS "LE MAGICIEN PIRATE"
- SAMEDI 26 NOVEMBRE**
ÉRIC & QUENTIN "ON PEUT PLUS RIEN RIRE"
- VENDREDI 2 DÉCEMBRE**
ÉRIC LE LANN QUARTET "CLUB DE JAZZ"
- MERCREDI 21 DÉCEMBRE**
ALADIN

AGENDA COMPLET SUR WWW.QUIMPER-EVENEMENTS.FR

REJOIGNEZ NOUS SUR

AGENDA

À l'affiche

Le Chapeau-Rouge devient aussi une salle de spectacle et accueillera plusieurs grands noms en 2023 : Francis Huster et sa passion pour Molière, Jean-François Zygel qui improvisera sur Bach, les trublions Eric et Quentin (Le Petit Journal et Quotidien), et des spectacles divers, pour enfants, des concerts... avant le retour des Daycomédies de l'Ouest.

www.quimper-evenements.fr

À LIRE/DA LENN



ARPEINTER, PAGE À PAGE

C'est un privilège rare auquel auront accès les visiteurs du musée des Beaux-Arts de Quimper dès le 15 décembre prochain : environ 120 dessins issus de la collection du musée d'Orsay qui composeront l'exposition « Les arpenteurs de rêves, dessins du musée d'Orsay ». Autant d'œuvres d'artistes majeurs comme Millet, Degas ou Redon, dont la fragilité les cantonnait aux réserves du musée parisien.

De l'esquisse à l'œuvre aboutie en soi, en passant par les notations, croquis ou études, la plupart de ces dessins n'étaient pas destinés à être exposés. Ils permettent alors de s'immiscer dans le cheminement artistique emprunté par l'artiste pour aboutir à l'œuvre finale ou simplement laisser libre cours à son imagination.

Pour permettre au public de préparer sa visite et d'aller plus loin, les équipes du musée d'Orsay, du musée des Beaux-Arts de Quimper et du Palais Lumière d'Evian ont conçu un catalogue qui reprend le fil de l'exposition selon cinq thèmes qui sont autant d'invitations aux voyages et aux rêves. Chacun des dessins est éclairé par la vie de l'artiste, ce qui l'a inspiré, influencé. Un beau livre riche de 183 illustrations qui servira tout autant de souvenir que de moyen d'approfondir sa connaissance des arts graphiques.

Les arpenteurs de rêves, dessins du musée d'Orsay, catalogue d'exposition.

EAN : 9782382030950

Éditions In Fine, 2022

25,2 x 30,7 - 272 pages, 34 euros.

Disponible à la boutique du musée.



LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag + sur les sites de quimper-bretagne-occidentale.bzh et de quimper.bzh



VIDÉO



EXTRAIT SONORE



FALC FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



DIAPORAMA



+ D'INFOS



DÉCHÈTERIES

DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

HORAIRES D'HIVER DES DÉCHÈTERIES

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST (Rue du tro Breiz ZA du Guelen)

Lundi au samedi : 9 h-12 h et 14 h-18 h

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD (Route de Plogonnec)

Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h-12 h et 14 h-18 h
Mardi et jeudi : 14 h-18 h

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT (Lieu-dit Kerdrein)

Lundi au vendredi : 14 h-18 h
Samedi : 9 h-12 h et 14 h-18 h

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN (À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express Quimper-Pont-L'Abbé)

Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h-12 h et 14 h-18 h
Mardi et jeudi : 14 h-18 h

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC (Zone artisanale de Quillihuc, rue Gustave Eiffel à Ergué-Gabéric)

Lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9 h-12 h et 14 h-18 h 30
Mardi et jeudi : 14 h-18 h 30

DÉCHÈTERIE DE BRIEC (Zone de Lumunoc'h)

Lundi : 9 h-12 h et 14 h-18 h
Du mardi au vendredi : 14 h-18 h
Samedi : 9 h 30-12 h et 13 h 30-18 h
Contact : 02 98 57 90 96

PLUGUFFAN, COLLECTE D'AMIANTE

Dépôt des déchets d'amiante uniquement sur rendez-vous, le 1^{er} samedi de chaque mois de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30. Inscription auprès du service environnement au 02 98 98 89 67.

ATTENTION, les portails seront clos 5 minutes avant l'heure de fermeture !

Les déchèteries sont ouvertes les jours fériés de 9 h à 12 h, sauf le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre.

Une question sur la collecte, un doute ?

Contactez l'Unité Communication, Tri et Prévention des déchets : Tél. 02 98 98 89 58
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC

BRIEC / www.ville-briec.fr

EDERN / www.edern.fr

ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr

GUENGAT / www.guengat.fr

LANDREVARZEC / www.landrevazec.fr

LANDUDAL / www.landudal.fr

LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr

LOCRONAN / www.villedelocronan.fr

PLOGONNEC / www.plogonnec.fr

PLOMELIN / www.plomelin.bzh

PLONÉIS / www.ploneis.com

PLUGUFFAN / www.pluginffan.fr

QUEMENEVEN / www.quemeneven.fr

QUIMPER / www.quimper.bzh



« GRANDE RÉCOLTE D'AIDES AUDITIVES »



En cette fin d'année, l'atelier de correction auditive, Votre Audition, s'associe pour la 5^e fois consécutive à AuditionSolidarité afin de venir en aide aux enfants et adultes en France et à l'étranger qui ne peuvent bénéficier d'aides auditives.

Pierre ZAJEC et Gautier LADAN, créateurs de leur propre enseigne en Finistère sud : Votre Audition, atelier de correction auditive.

Pourquoi cette démarche ?

Pierre Zajec : Par fidélité à nos engagements envers l'association dont les valeurs entrent en résonnance avec celle de notre concept d'atelier de correction auditive et pour encourager la démarche de recyclage.

Comment procède t-on concrètement ?

Gautier Ladan : Venez tout simplement déposer vos anciennes aides auditives, à partir du 31 octobre jusqu'au 16 décembre 2022 aux ateliers, mêmes celles qui sommeillent depuis trop longtemps au fond d'un tiroir.

Pierre Zajec : Avec 3 anciens appareils, ils parviennent à reconditionner un appareil recyclé. De plus pour un nouvel appareillage, 10 euros sont reversés par appareil à l'association.

Quels sont les résultats ?

Gautier Ladan : Il faut encourager cette démarche car depuis la fin du confinement, AuditionSolidarité a mené 9 missions d'appareillages d'adultes et d'enfants dans le besoin à Marseille, Paris et en république Dominicaine. Près de 950 appareils ont pu être adaptés grâce à ces dons.

Votre **A**udition

atelier de correction auditive

POUVOIR ENTENDRE... MIEUX SE COMPRENDRE



LE ROUILLEN

**50 Avenue du Rouillen
29500 ERGUE-GABERIC**



Tél. 02 29 40 89 37

GRATUIT

GRATUIT

8

KEMPER KERFEUNTEUN

**59 Avenue de la France libre
29000 QUIMPER**



Tél. 02 29 40 92 66

GRATUIT

GRATUIT

B 15 40 1
13 P100 12



www.votreaudition-bzh.fr

JOSÉ NÉDÉLEC

UNE VIE EN MUSIQUE

FACILE À LIRE ET À COMPRENDRE



José Nédélec est né dans la région de Quimper. Son métier est d'organiser des spectacles. Il a organisé le Festival interceltique de Lorient pendant 37 ans et des concerts pour le chanteur Pierre Bachelet. Il travaille aussi avec Dan Ar Braz et le Bagad Kemper. En 2023, José Nédélec s'occupera du 100^e festival de Cornouaille de Quimper.

C'est un virtuose du son et un manager d'artistes hors pair. José Nédélec parcourt le monde tambour battant depuis 1975. Et revient toujours où il est né : en Cornouaille. S'il n'est pas connu du public, il se trouve pourtant à la direction de grands événements liés à la Bretagne, jusqu'aux Nuits celtiques au stade de France. À 68 ans, sa passion de la musique est intacte.

LA MUSIQUE, ELLE VOUS VIENT D'OÙ ?

J'ai commencé par l'harmonium à l'école chez les frères, je jouais des concertos de Bach à l'église... et le rock de Procol Harum dans les couloirs ! Après mes études au Likès, j'ai vendu des disques de jazz à Concarneau, bricolé en électronique puis un passage chez

Capic... et surtout, aux États-Unis j'ai beaucoup appris derrière les consoles de son, auprès de grands musiciens et ingénieurs du son. De retour en France, j'ai monté plusieurs sociétés dans le monde technique, dont Siwa en 1985 que j'ai revendue à mes salariés en 2011.

VOUS AVEZ PLUSIEURS MÉTIERS, LESQUELS ?

Ingénieur du son, directeur technique, artistique, de production... Je gère des événements, de la mise en place du son, de la vidéo, des tribunes aux éclairages, j'enregistre des albums... Je suis au service des musiciens, tout simplement. Chacun est unique, j'essaie de donner une âme à leur son. Je l'ai fait pendant douze ans pour le violoniste de jazz

Didier Lockwood. J'aime les rencontres, je marche à la confiance et quand ça me plaît, je fonce ! En 1993, ce fut l'aventure Héritage des Celtes, il y a eu les Fêtes maritimes, des tournées pour Pierre Bachelet, des DVD et CD pour le bagad Kemper – dont je fais toujours partie ! Il n'y a pas de petites collaborations, toutes sont précieuses et leur réussite tient au travail d'équipe.

FIDÈLE PARMIS LES FIDÈLES, VOUS SEREZ DONC DIRECTEUR TECHNIQUE DU 100^e FESTIVAL DE CORNOUAILLE EN 2023 ?

Bien sûr, il me tient à cœur, je n'allais pas manquer cela... puis je passerai sans doute la main, comme je l'ai fait en 2021 à l'Interceltique de Lorient, après 37 années. Pour de nouvelles perspectives : tout m'amuse dans la vie alors je continue d'activer mes réseaux. Ici, de beaux projets sont réalisables et ont du sens parce que des partenaires s'engagent, y compris dans le monde de l'entreprise. Je continue d'être manager de Dan Ar Braz – nous avons ainsi sous le coude un concert avec une fanfare !

PLUS QUE JAMAIS AUSSI, VOUS ÊTES UN PASSEUR ?

Oui, j'ai toujours eu plaisir à transmettre aux jeunes un métier où une bonne oreille est indispensable, mais tout autant le goût du travail... et l'envie de réaliser des rêves. Tenez, à Quimper, je verrais bien des clubs où ça joue, des scènes sur l'Odet, un mont Frugy rénové pour y faire la fête...